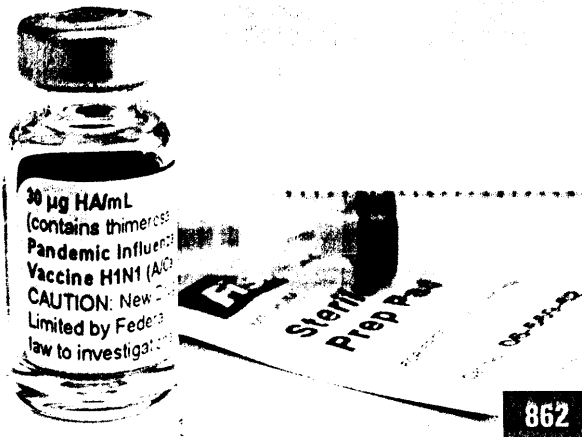




840

**TITEL:** Der wachsende Anteil von älteren Migranten stellt Kliniken und Pflegeeinrichtungen vor neue Herausforderungen. Eine interkulturelle Ausrichtung erfordert jedoch mehr als nur einen guten Dolmetscherdienst: Hier sind Wissen über kulturspezifische Besonderheiten, Offenheit und Empathie gefragt.

(Titelfoto: Image Source/Jupiterimages)



862

**SCHWEINEGRIPPE:** Beginnend Ende September ist eine Massenimpfung gegen die Schweinegrippe vorgesehen – zunächst für die Risikogruppen. Auch das Pflegepersonal wird hiervon betroffen sein. Aber: Sind Pflegende auch verpflichtet, sich impfen zu lassen? Eine Rechtsanwältin des DBfK schätzt die Situation aus arbeitsrechtlicher Sicht ein.



868

**AFFOLTER-MODELL®:** Menschen mit erworbenen Hirnschäden brauchen gezielte Informationen, um sich in ihrer Umwelt zu rechtzufinden. Das Affolter-Modell® kann den Betroffenen helfen, Reize aus der Umwelt besser wahrzunehmen.

Kennen Sie schon Die Schwester Der Pfleger plus\*, die Fachbeilage rund um die ambulante und stationäre Altenpflege? Weitere Informationen über [petra.volk@bibliomed.de](mailto:petra.volk@bibliomed.de)

833 ■ EDITORIAL

836 ■ AKTUELL

## ■ SCHWERPUNKT

840 Kultursensibler Umgang  
**Pflegen, was uns fremd ist**  
Von Dita Schmidt und Kurs 08/11 S

846 Kulturkompetente Versorgung im StKM  
**Hoş geldiniz – Herzlich Willkommen!**  
Von S. Mucke, A. Oberbauer, E. Wesselman

850 Interkulturelles Pflegekonzept  
**Türkische Muslime in der letzten Lebensphase begleiten**  
Von Bettina Flaiz, Manuela Meiler

854 Kurzgeschichte  
**Herr R. sagt Danke**  
Von Astrid Marquardt

## ■ PRAXIS

856 Beratungsgespräche in der Pflege, 2. Teil  
**„Setzen Sie sich doch noch einen Moment ...“**  
Von L. Rust, G. G. Bamberger, Dr. A. Abt-Zegelin

▶ 862 Geplante Impfkation  
**Impfung gegen Schweinegrippe wird freiwillige Maßnahme sein**  
Von Johanna Knüppel

864 Patienten mit Hüft- und Kniegelenkersatz  
**Neue Perspektiven der oralen Thromboseprophylaxe**  
Von Britta Radziwill

868 Das Affolter-Modell®  
**Informationen spürbar machen**  
Von Jürgen Söll, Bettina Sandner

## ■ ALTENPFLEGE

▶ 872 Pflegeheim Rating Report 2009  
**RWI-Studie errechnet riesigen Bedarf in der Altenpflege**  
Von Thomas Grether

## ■ GESUNDHEITSPOLITIK

876 Blickpunkt Berlin  
**Pflege und Bundestagswahl: Das Kreuz mit dem Kreuz**  
Von Dr. Michael Zaddach

▶ 878 Fallbeispiele aus England  
**Pflegekammer wacht über Berufskodex**  
Von Dr. Edith Kellnhauser

882 **Pflege international**

883 Das IQWiG  
**Qualität und Wirtschaftlichkeit auf dem Prüfstand**